



242 000

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Company
HOLLINGSWORTH LOGISTICS MANAGEMENT
14225 W. Warren Avenue
DEARBORN MI 48126
STATI UNITI D'AMERICA

Delivery no. / Date: 4041304 / 09/16/2020
Purch. ord. no.: 1225381
Purch. ord. Date: 07/23/2020
Supplier's no.: 629797713
Order no. / Date: 514096 / 08/03/2020
Customer no.: 10006290
Consignee: 30007252
Packager Int. Cons.:

05 Service / Ersatzteil
Martinelli, Rocco

Person in charge:
Tel. no. / Fax:

loading station:

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 6.200 KG Net weight 5.700 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2507015316KDFO Washer Disc 1st Gear Customer article number: EA6P-7N135-AA	150 PC	5.700 KG
900001	TRS-020000 Cardboard packaging No. 2	1 PC	1 KG

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: FCA Plant Bari

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Company
HOLLINGSWORTH LOGISTICS MANAGEMENT
attn. Accounts Payable
14225 W. Warren Avenue
DEARBORN MI 48126
STATI UNITI D'AMERICA

Invoice no. / Date: 500096393 / 09/22/2020
Services rendered: 09/22/2020
Purch. ord. no.: 1225381
Purchase Date: 07/23/2020
Supplier's no.: 629797713
Delivery no. / Date: 4041304 / 09/16/2020
Order no. / Date: 514096 / 08/03/2020
Customer no.: 10006290
Consignee: 30007252
05 Service / Ersatzteil
Our VAT-ID: IT04886850728
Your Tax-ID: 383137406
Our Tax-ID:
Sales: Ullmann, Mike T.
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4480 / 07131-644-4614
Email: mike.t.ullmann@magna.com
Purch. Cust.: Michele A. Szabo

Ship-to address
Company
HOLLINGSWORTH LOGISTICS MANAGEMENT
14225 W. Warren Avenue
DEARBORN MI 48126
STATI UNITI D'AMERICA

Loading station:

Invoice / Repeated Printout of 09/22/2020

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 6.200 KG Net weight 5.700 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000020	2507015316KDFO		Washer Disc 1st Gear				
	Customer material no. EA6P-7N135-AA						
	150 PC			1.23	EUR	1 PC	184.50
	Commodity Code: 87084099						
	Country of origin: South Korea						

Total items						184.50
Value Added Tax	0.000				184.50	0.00
	Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972					
Final amount						184.50
Final amount in local currency EUR						184.50

Discountable Amount

Terms of payment: Up to 11/06/2020 without deduction
Terms of delivery: FCA Plant Bari


Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

184.50

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
i.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR
USD: Bank of America N.A.
IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20
BIC USD: BOFAGB22

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

ΔFR0916-02

FCSD - COLLECTION NOTE



DSV AIR & SEA, S.A.U
C/ Salvador Gasull, 1 Bajo
46011, Valencia
Spain

ES.VLCFCSDocean@es.dsv.com



Receiver Details

FORD plant code:	Q9XYG	2digit code:	
FORD plant address:	Hollingsworth Logistics Management,LLC	dock code:	
	HLM - Prime Kits Warren	ARL:	
	14225 W. Warren Ave DEARBORN MI 48126 USA		

Each destination requires a separate collection Note

Shipper Details

Company Name:	MAGNA PT s.pa.	Supplier GSDB Code:	CJ8NA
Street:	Via dei Ciclamini, 4		
City:	Modugno		
Zip code:	70026	Country:	ITALY
Contact Person:	Mr.Martinelli Rocco		
Contact Phone:	+390805858471		
Contact eMail:	rocco.martinelli@Magna.com		
Collection Address: (alternative)			

Timing

Collection date:	21/09/2020	Collection time frame:	8:00-14:00
------------------	------------	------------------------	------------

FCSD - advising will be completed with forwarding to your local carrier and DSV by 10:30h on the day before collection.

Export Customs Document: (MRN)

will be created by:	☐ Supplier	☒ DSV
Export customs office:	ES000812 (Barcelona)	

Shipment details

ASN (delivery note number)	Part Number	PCS	dimensions for pack (LxBxW) in CM			Packaging Units	Type	Gross Weight
4041304	EA6P-7N135-AA	150						
4041314	EA6P-7M006-AA	8						
4041305	F1FP-7J167-AB	36						
4041312	EA6P-7A043-AA	80						
4041306	EA6P-7H365-AA	100						
4041307	EA6P-7H365-BA	100						
4041308	EA6P-7K160-AA	60						
4041309	EA6P-7M037-AA	100						
4041310	EA6P-7M037-DA	50						
			80	60	115	1	E-pall	109
						Total	1	Units 109 kg

Dangerous goods? yes ☐ no ☒

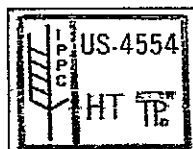
PLEASE ATTACH COPY OF RELEVANT DOCUMENTS:

(COMMERCIAL INVOICES, DELIVERY NOTES AND DGD (Dangerous Goods Declaration))

Please note, that's not allowed to ship wooden pallets without HT-stamp.



XX - 000
YY



XX represents the ISO country code.
000 represents the unique number assigned by the national plant protection organization.
YY represents either HT for heat treatment or MB for methyl bromide fumigation.

1 Mittente (Ragione sociale, città, stato) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei ciclamini, 4 I-70026 MODUGNO - BARI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)				CMR																									
2 Destinatarlo (Ragione sociale, città, stato) Destinataire (nom, adresse, pays) Hollingsworth Logistics Management, LLC HLM - Prime Kits Warren 14225 W. Warren Ave Dearborn MI 48126 U.S.A.				16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato) Transporteur (nom, adresse, pays) DSV (P&H) CTV 2000																													
3 Luogo previsto per la consegna della merce Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu IDEM Land/Pays 4 Luogo e data della presa in carico della merce Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu MODUGNO, Land/Pays ITALY Datum/Date 21.09.2020 Documenti allegati Documents annexés DELIVERY NOTE:4041304-4041314-4041305-4041312-4041306-4041307-4041308-4041309-4041310				17 Trasportatori successivi (Ragione sociale, città, stato) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																													
18 Riserve e osservazioni del trasportatore Réserves et observations des transporteurs																																	
<table><tr><td>EA6P-7N135-AA</td><td>1 carton box</td><td>150 pcs</td></tr><tr><td>EA6P-7M006-AA</td><td>1 carton box</td><td>8 pcs</td></tr><tr><td>F1FP-7J167-AB</td><td>1 carton box</td><td>36 pcs</td></tr><tr><td>EA6P-7A043-AA</td><td>4 carton box</td><td>80 pcs</td></tr><tr><td>EA6P-7H365-AA</td><td>1 carton box</td><td>100 pcs</td></tr><tr><td>EA6P-7K160-AA</td><td>3 carton box</td><td>60 pcs</td></tr><tr><td>EA6P-7M037-AA</td><td>1 carton box</td><td>100 pcs</td></tr><tr><td>EA6P-7M037-DA</td><td>1 carton box</td><td>50 pcs</td></tr></table>				EA6P-7N135-AA	1 carton box	150 pcs	EA6P-7M006-AA	1 carton box	8 pcs	F1FP-7J167-AB	1 carton box	36 pcs	EA6P-7A043-AA	4 carton box	80 pcs	EA6P-7H365-AA	1 carton box	100 pcs	EA6P-7K160-AA	3 carton box	60 pcs	EA6P-7M037-AA	1 carton box	100 pcs	EA6P-7M037-DA	1 carton box	50 pcs	10 Nr. di statistica No. statistique		11 Peso lordo kg. Poids brut kg 109		12 Volume m3 Cubage m3	
EA6P-7N135-AA	1 carton box	150 pcs																															
EA6P-7M006-AA	1 carton box	8 pcs																															
F1FP-7J167-AB	1 carton box	36 pcs																															
EA6P-7A043-AA	4 carton box	80 pcs																															
EA6P-7H365-AA	1 carton box	100 pcs																															
EA6P-7K160-AA	3 carton box	60 pcs																															
EA6P-7M037-AA	1 carton box	100 pcs																															
EA6P-7M037-DA	1 carton box	50 pcs																															
<table><tr><td>UN-Nr.</td><td>Klasse</td><td>Ziffer</td><td>Buchstabe</td><td>(ADR)</td></tr><tr><td>Un-No.</td><td>Classe</td><td>Chiffre</td><td>Lettre</td><td>(ADR)</td></tr></table>				UN-Nr.	Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)	Un-No.	Classe	Chiffre	Lettre	(ADR)																				
UN-Nr.	Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)																													
Un-No.	Classe	Chiffre	Lettre	(ADR)																													
3 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) GSDB : CJ8NA FORD PLANT CODE : Q9XYG HLM PO :1225381-1230394-1230753-1235212-1237933 DSV : AFR 0916-02				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix du transport Entsätigungen Réductions Zeichensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/ Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire																							
14 Rückerstattung / Remboursement																																	
15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement Transporto prepagato / Franco Transporto a carico destinatario/ Non Franco : FCA				20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres																													
21 Compilato a / Etablie à MODUGNO am / le 21.09.2020								24 Merce ricevuta Réception des marchandises am le		Data Date																							
22 Magna PT SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO - BARI (Firma e timbro del mittente) (Signature et timbre de l'expéditeur)				FY 212 MS (Firma e timbro del trasportatore) (Signature et timbre du transporteur)						(Firma e timbro del destinatario) (Signature et timbre du destinataire)																							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender – Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes Art Anzahl Kein-Tausch Tausch																									
				Euro-Palette				Euro-palette																									
				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																									
				Einfach-Palette				Einfach-Palette																									
26 Vertragspartner des Frachtführers																																	



* 5000 963P3
5000 96 3P6
5000 96 3P5
5000 96 3P6
5000 96 3P7
5000 96 3P8
5000 96 3P9
5000 96 400
5000 96 401

ALLA DOGANA

Luogo e data Modugno... 22/9/2020

Oggetto: Ns. Fattura/e *

del

22/9/2020

I sottoscritti ..Visimberga..Giorgio..Maria e Hoffmann..Helmut..Frank..., in qualità di ... Logistics Manager..e..Supervisor Logistics... della ditta ...MAGNA PT s.p.a....., con sede inModugno (Bari)....,

DICHIARANO CHE LA MERCE:

- non rientra nell'elenco dei beni culturali come previsto dal Reg.to CE n° 116/09(Y903-Y905);
- non rientra nell'elenco dei prodotti e delle tecnologie a duplice uso di cui all'art. 3 del Reg.to CE n° 1334/2000 così come modificato dal Reg.to CE n° 1183/2007 e Reg.to CE n° 428/2009 ,Reg.CE 1232/2011.Reg.CE 388/2012 e che non ha direttamente o indirettamente, in tutto o in parte, alcun impiego militare né alcun impiego come componente di qualsivoglia armamento, strumento, o fornitura di utilizzo militare e non è destinata ad alcun paese nei confronti del quale sia in vigore un embargo militare sancito dagli opportuni e riconosciuti organi internazionali né è soggetta a vendite triangolari (Y901);
- non è stata confezionata né in tutto né in parte con esemplari animali o vegetali citati nella "Convenzione di Washington" (reg.to CE 338/97 del 9/12/1996)(Y900);
- non rientra nell'elenco dei beni come da Reg.to CE n° 1236/2005 del Consiglio, del 27/06/05, relativo al commercio di determinate merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumane o degradanti.(Y904-Y906-Y907-Y908)
- non contiene pellicce di cane o gatto come previsto dal Reg.CE 1523/2007(Y922)
- non rientra nell'elenco dei beni Reg.UE n°961/2010 che abroga il Reg.CE n°423/07 per prodotti e tecnologie ad uso militare concernenti misure restrittive nei confronti dell'IRAN (Y911)(Y920);
- non è soggetta alle disposizioni del Reg CE n°689/2008 sull'esportazione di sostanze chimiche allegato I e V (Y916-Y917)
- non è soggetta a presentazione di licenza per sostanze che riducono lo strato di ozono ed apparecchiature che dipendono da tali sostanze Reg.CE 1005/2009 e successive modifiche (Y902).
- non è interessata al divieto di importazione di gas fluorurati ad effetto serra(Y926)
- non rientra nei beni come da Reg.CE n°1110/2008 (che modifica il Reg.CE n° 423/2007) concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran.(Y920)
- non impiega prodotti derivati dalla foca in conformità del Reg.UE n. 737/2010 2015/1850,GU (UE) L271 -Y032
- non trattasi di dispositivo medico T001
- non rientra nel campo di applicazione del Re. UE n°1332/2013(Y935)
- non rientra nel campo di applicazione del Reg.(UE)2015/1850,GU(UE)L271 Y032
- non soggetta alle disposizioni del Reg.(CE) n°1013/20016 (GUCE I190) Y923

In fede

Firma / nominativo/timbro



Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

70026 MODUGNO (BA)

C. F. e P. IVA 04886850728

Giorgio Visimberga

Helmut Hoffmann

Magna PT S.p.A. a socio unico • Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (Bari) • Italia

Cap.s.i.v € 25.850.000 • C.F. e P.IVA IT 04886850728

R.I. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 • R.E.A. 339886

www.magna.com

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

DSV Air & Sea Italy s.r.l.

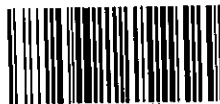
Via Corona Boreale 240
IT 00054 Fiumicino RM
Italy

Phone: +39 06 650 75 81

Fax: +39 06 65 00 90 21

www.it.dsv.com

pharma.division@it.dsv.com



CT00302053

62477/SH 2020-09-18
SFC90000282



DSV Air & Sea Italy s.r.l.
Sede legale / Head Office:
Via Dante Alighieri, 134
IT-20096 Limbo di Pioltello (MI)
C.F./P.IVA (VAT) 10701190968
Cap.soc. € 10.000 int.versato
Soc. a socio unico - Iscritt. REA: MI 2551253

Ordine di Trasporto

Page 1 of 2

SPEDIZIONE	SFC90000282
DATA	18-set-20 11:53

C.T.V.2000 COOP. TRASPORTI VELOCI A.R.L.
VIA CORONA BOREALE 240 C1 L1
00054 FIUMICINO RM



*SHP=SFC90000282

DETTAGLI SPEDIZIONE Stampato da: Alessandro Tartaglia

SHIPPER	DESTINATARIO
MAGNA PT S.P.A	HOLLINGSWORTH LOGISTICS - PRIME KITS

RITIRO	CONSEGNARE A
MAGNA PT S.P.A VIA DEI CICLAMINI, 4 CJ8NA 70026 MODUGNO (BA) Italia	DSV S.p.A. - I382 Via Dante Alighieri 134 20096 Limbo di Pioltello MI Italia MAGAZZINO AEREO EXPORT PORTA 23 LAURA GALLI
Contatto:	Contatto:
ROCCO MARTINELLI +39 080 585 8471 348 350 3781	Marco Rangone +39 02 921341 LAURA GALLI CONSOLIDATA ORD
Data prevista ritiro: 21-set-20 09:00	
Ritiro richiesto entro: 21-set-20 17:00	

MAWB	HAWB
	FC90000282

RIF. PRENOT. CARRIER	RIF. MITTENTE
	AFR0916-02

NUMERI D'ORDINE/RIFERIMENTO ARMATORE	AGENTE DOGANALE EXPORT
AFR0916-02	(SERV-MIL) STUDIO DI FEDE SRL VIA DANTE, 132/134 20096 limbo MI Italia

ORIGINE	ETD	DESTINAZIONE	ETA	CARICO	ETD	SCARICO	ETA
ITMXP - Malpensa	25-set-20	USDIT - Detroit	27-set-20				

COLLI	PESO	VOLUME	TASSABILE
1 PLT (ESTERNI), 0 CTN (INTERNI)	109,00 KG	0,552 M3	109,00 KG

DESCRIZIONE MERCI
AUTOMOTIVE SPARE PARTS AS PER INVOICE n. AFR NUMBER 0916-02

MERCE
GEN (General Cargo) - 87084099

COLLI	TIPO	PESO	VOLUME	LUNGH.	LARGH.	ALTEZZA	UNDG
1	PLT	109,00 KG	0,552 M3	80	60	115 CM	

ISTRUZIONI MOVIMENTAZIONE/ CONSEGNA
PSL - Sollevatore disponibile in loco CUSTOMS STATUS X NOT CEE TRAFFIC

ATTREZZATURE DI MAGAZZINO E RESTRIZIONI DI CARICO/SCARICO

VIA DANTE ALIGHIERI 134 20096 LIMITO DI PIOLTELLO MI ITALIA	
PUNTO D'ACCESSO:	CONT. MOVIMENTAZI OTH - Altro
VINCOLI:	DIMENSIONI MACCHINARIO PER RAGGI X: 170 X 175 H CM